



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

A/39/347  
E/1984/132  
11 July 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать девятая сессия  
Пункты 12 и 80j первоначального  
перечня\*  
ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И  
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
Вторая очередная сессия 1984 года  
Пункт 8 предварительной повестки  
дня\*\*  
НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ НАД  
НАЦИОНАЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ  
ОККУПИРОВАННЫХ ПАЛЕСТИНСКИХ  
И ДРУГИХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЙ

Письмо Постоянного представителя Иордании при  
Организации Объединенных Наций от 6 июля  
1984 года на имя Генерального секретаря

Я хотел бы представить Вам некоторые предварительные замечания по письму Постоянного представителя Израиля от 8 июня 1984 года на Ваше имя (A/39/295-E/1984/124).

Письмо Постоянного представителя Израиля и приложенный к нему доклад являются примером политики, основывающейся на фальсификации и искажении фактов, неуклонно проводимой Израилем в попытках исказить реальное положение вещей, сложившееся в результате продолжающейся оккупации арабских территорий.

Я не считаю необходимым в этом коротком письме опровергать неверные выводы, сделанные составителями вышеупомянутого доклада. Однако сейчас я хотел бы заявить о двух неопровержимых фактах, касающихся попыток Израиля:

1. Предпосылки, данные, а также содержащиеся в докладе и выводы относительно якобы имевшего место "экономического и социального прогресса" палестинского народа на Западном берегу и в полосе Газа лживы и являются лишь вымыслом Израиля. Акты угнетения и изгнания, конфискации земель и создания еврейских "поселений" на оккупированных арабских территориях свидетельствуют лишь о лживости утверждения Израиля. Открытая эксплуатация Израилем экономического потенциала и ресурсов Западного берега и полосы Газа, использование этих районов в качестве выгодного рынка для сбыта своих

\* A/39/50.

\*\* E/1984/100.

товаров в то время как Израиль препятствует развитию арабскими гражданами своего собственного хозяйства и созданию независимых учреждений, превращает экономику этих районов в подсобное хозяйство израильской экономики, - все эти факты документально подтверждены в докладах, подготовленных Организацией Объединенных Наций и многими другими международными органами.

2. Лежащие в основе этого доклада аргументы не авторитетны, и они не подтверждаются достоверными данными. Израиль взялся за предприятие, истинные цели которого всем понятны, а именно, он пытается приукрасить страшную картину оккупации и представить ее гуманной. Стремление Израиля убедить мир в том, что военная оккупация является источником добра и благосостояния, показывает истинную природу колониальной философии Израиля. Такие попытки - кроме того, что они являются оскорблением разума народов мира, многие из которых в течение многого времени страдали от оккупации, колониализма и разных форм угнетения - представляют собой попрание элементарнейших норм этики и цивилизованного общения. Цель доклада Израиля - заявить, что порабощение народов оправдано не только политически, но и этически. Иными словами, Израиль хочет сказать миру, что прогресс и благосостояние достижимы в условиях оккупации, эксплуатации и господства.

Мне нет необходимости напоминать, что лежащая в основе этого доклада оккупационных властей предпосылка представляет собой колониализм, который Израиль пытается не только возродить, но и оправдать в то время как международное сообщество его отвергло. Израиль не хочет признать, что привилегии и права, которыми, как он утверждает, он наделил арабский народ Палестины, включают отказ и лишение этого народа единственного права, к которому он стремится, в чем его поддерживают все народы мира - свободы и права на самоопределение в Палестине. Этого можно достичь лишь после того, как Израиль прекратит свою оккупацию арабских территорий, позволит арабскому народу Палестины взять в свои руки создание своих учреждений и разработку основ и концепций своего собственного экономического, социального и политического прогресса.

Более того, в докладе Израиля среди прав, которыми Израиль "наделил" арабских граждан, находящихся под оккупацией, ни слова не говорится и не упоминается о политических и национальных правах. Совершенно очевидно, что само наличие израильской оккупации на этих территориях несовместимо с этими правами и, соответственно, Израиль не предпринимает попыток упомянуть эти права в перечне достижений Израиля и якобы оказываемых "услуг" тем, чью землю Израиль оккупирует и кого он стремится уничтожить.

/...

Картину израильской оккупации арабских территорий легко представить на примере положения палестинского народа в условиях оккупации: рабский труд, конфискация земель, ограничение использования природных ресурсов, расселение и перемещение жителей, террор и угнетение.

Нет необходимости подчеркивать, что Израиль опубликовал свой доклад в тщетной попытке фальсифицировать историю и что единственной целью, которой ему удалось достичь, опубликовав его, является новое подтверждение того факта, что нет мира в Палестине, почему усилия по достижению политического урегулирования арабо-израильского конфликта провалились и кто несет ответственность за это. С помощью искажения фактов и использования политически и этически неразумных предпосылок, этим докладом также предпринимается попытка подвести базу законности под процесс оккупации. Однако вопрос оккупации Израилем арабских территорий и политических, национальных и территориальных прав арабского народа Палестины по-прежнему остается основополагающим, и утверждения о том, что оккупация может принести народам прогресс и благосостояние, будут опровергнуты жизнью.

Я буду благодарен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 12 и 80j предварительного перечня и Экономического и Социального Совета по пункту 8 предварительной повестки дня.

Абдуллах САЛАХ  
Посол  
Постоянный представитель Иордании  
при Организации Объединенных Наций

-----